



Apparecchio adatto al montaggio su superfici normalmente infiammabili - Luminaires suitable for mounting on normally flammable surfaces - Appareil indiqué pour le montage sur des surfaces normalement inflammables - Leuchte geeignet zur Montage in normal entflammbaren Flächen - Aparato apto por el montaje sobre superficies normalmente inflamables - Apparaat geschikt voor de montage op normaal brandbare oppervlakken - Aparelho apto para a montagem em superfícies normalmente inflamáveis - Urządzenie nadające się do montażu na powierzchniach normalnie nie palnych



LED

Gruppo di Rischio 1 secondo norma EN 62471:2008 - IEC/TR62778
Risk Group 1 in accordance with EN 62471:2008 - IEC/TR62778
Groupe de Risque 1 selon la Norme EN 62471:2008 - IEC/TR62778
Gefahrgruppe 1 nach der Norm EN 62471:2008 - IEC/TR62778
Grupo de riesgo 1 según la Norma EN 62471:2008 - IEC/TR62778
Risico groep 1 in conformiteit Richtlijn EN 62471:2008 - IEC/TR62778
Grupo de risco 1 de acordo com norma EN 62471:2008 - IEC/TR62778
Grupa ryzyko 1 zgodnie z norma EN 62471:2008 - IEC/TR62778

I

MONTAGGIO

Posizionare la scatola a filo del pavimento. Vedi fig. 1.

Per collegare l'apparecchio utilizzare un cavo di gomma H05RN-F in doppia guaina, facendo attenzione alla simbologia "+ -" con connettore IP68.

Questo prodotto è conforme alle Norme CEI solo se alimentato da un trasformatore di sicurezza conforme alle norme vigenti, con le seguenti caratteristiche:

Trasformatore stabilizzato di sicurezza per LED corrente costante

700mA / 20W Uout max 60V

500mA / 12W Uout max 60V

350mA / 12W Uout max 60V

Fissare l'apparecchio a pozzetto.

MANUTENZIONE

Interventi sull'impianto elettrico sono consentiti solo a personale qualificato legalmente riconosciuto.

La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio non è sostituibile.

Conservare questo foglio d'istruzioni.

Apportare modifiche, installare/utilizzare il prodotto in modo diverso da quanto prescritto, comporta la perdita delle caratteristiche tecniche/meccaniche, di conseguenza la decadenza della garanzia, e decliniamo ogni responsabilità.

UK

ASSEMBLY

Put the box on the same level as the floor (fig. 1).

To connect the fitting use a rubber cable H05RN-F in double sleeve, paying attention to the symbol "+ -" with IP68 connector.

This product is in conformity with IEC Standards only if it is supplied by a safety transformer in compliance with the current Standards, with the following specifications:

Stabilized safety transformer for LEDs constant current

700mA / 20W Uout max 60V

500mA / 12W Uout max 60V

350mA / 12W Uout max 60V

Fix the fitting in its shaft.

MAINTENANCE

All fittings must be connected by a qualified electrician.

The light source contained in this device is not replaceable.

Keep this instruction sheet.

Bringing modifications as well as installing/using the product other than required, involves the loss of technical/mechanical features, consequently voiding the warranty, and we do not assume any liability.

F

INSTALLATION

Positionner la boîte à la même hauteur du sol (fig. 1).

Pour le branchement de l'appareil employer un câble en caoutchouc H05RN-F en double gaine, faisant attention au symbole "+ -" avec connecteur IP68.

Ce produit est conforme aux normes IEC seulement si alimenté par un transformateur de sécurité en conformité aux normes en vigueur, ayant les caractéristiques suivantes:

Transformateur de sécurité stabilisé pour LED courant constant

700mA / 20W Uout max 60V

500mA / 12W Uout max 60V

350mA / 12W Uout max 60V

Fixer l'appareil dans son puits.

ENTRETIEN

Toute intervention sur l'installation électrique est consentie seulement à des électriciens qualifiés. La source de lumière contenue dans cet appareil est pas remplaçable.

Conservér la notice de montage.

Apporter des modifications, aussi bien qu'installer/utiliser le produit d'une façon différente de ce qui est indiqué, implique la perte des caractéristiques techniques/mécaniques, par conséquent l'annulation de la garantie, et nous déclinons toute responsabilité.

D

MONTAGE

Stellen Sie die Schachtel in Bodenhöhe (Bild 1).

Um das Apparat zu verbinden, verwenden Sie ein Gummikabel H05RN-F in doppelter Hülle, indem Sie auf das Symbol "+ -" mit IP68-Anschluss.

Dieses Produkt entspricht der IEC Bestimmungen, nur wenn es durch ein Sicherheitstransformator laut geltende Gesetze gespeist wird, mit der folgenden Kennzeichen:

Stabilisierter Sicherheitstransformator für LEDs konstanter Strom

700mA / 20W Uout max 60V

500mA / 12W Uout max 60V

350mA / 12W Uout max 60V

Befestigen Sie das Apparat im Schacht.

WARTUNG

Eingriffe in die Elektroanlage ist nur rechtlich qualifiziertem Fachpersonal erlaubt.

Die in diesem Gerät enthaltene Lichtquelle ist nicht austauschbar.

Montageanleitung aufheben.

Ändern Sie, oder installieren/benutzen Sie das Produkt anders als verschrieben, beinhaltet den Verlust von technischen/mechanischen Eigenschaften, damit die Garantie erlischt, und wir lehnen jede Haftung.

E

MONTAJE

Poner la caja a ras del suelo (v. fig. 1).

Para conectar el aparato, utilizar un cable de caucho H05RN-F en doble aislante, ponendo atención al símbolo "+ -" con conector IP68.

Este producto es en conformidad a las Normas CEI sólo si alimentado por un transformador de seguridad conforme a las Normas vigentes, con las siguientes características:

Transformador de seguridad estabilizado para LED corriente constante

700mA / 20W Uout max 60V

500mA / 12W Uout max 60V

350mA / 12W Uout max 60V

Sujetar el aparato en el pozo.

MANTENIMIENTO

Está permitido intervenir sobre la instalación eléctrica solamente a personal competente legalmente reconocido.

La fuente de luz contenida en este dispositivo no es reemplazable.

Guardar esta hoja de instrucciones.

Modificar, instalar/usar el producto que no sea como prescrito, implica la pérdida de las características técnicas/meccánicas, por tanto se invalida la garantía y no nos asumimos ninguna responsabilidad.

NL

MONTAGE

Plaats de doos op vloerhoogte. Zie fig. 1.

Om het apparaat aan te sluiten een rubber snoer H05RN-F gebruiken in dubbele huls en let hierbij op het symbool "+ -" met IP68-connector.

Dit product is alleen in overeenstemming met de IEC normen als het gevoed wordt door een veiligheidstransformator in overeenstemming met de vigerende normen, met de volgende kenmerken:

Gestabiliseerde veiligheidstransformator voor LED's constante stroom

700mA / 20W Uout max 60V

500mA / 12W Uout max 60V

350mA / 12W Uout max 60V

Bevestig het apparaat in de schacht.

ONDERHOUD

Het is alleen aan wettelijk erkend, gekwalificeerd personeel toegestaan aan de elektrische installatie te werken.

De lichtbron in dit apparaat is niet vervangbaar.

De instructieblad bewaren.

Het brengen van wijzigingen evenals het installeren / gebruik van de anders dan noodzakelijk product, houdt het verlies van technische / mechanische eigenschappen, dus vervallen van de garantie, en we hebben geen enkele aansprakelijkheid.

P

ASSEMBLEIA

Posicionar a caixa ao mesmo nível do chão. Ver Fig. 1.

Para ligar o aparelho utilizar um cabo de borracha H05RN-F em dupla bainha, pôr atenção à simbologia "+ -" com conector IP68.

Este produto é conforme às normas CEI somente se alimentado por um transformador de segurança conforme às normas vigentes, com as seguintes características:

Transformador de segurança estabilizado para LEDs corrente constante

700mA / 20W Uout max 60V

500mA / 12W Uout max 60V

350mA / 12W Uout max 60V

Fixar o aparelho

MANUTENÇÃO

Todas as ligações eléctricas devem ser efectuadas apenas por pessoas qualificadas e legalmente reconhecidas.

A fonte de luz contida neste dispositivo não é substituível.

Guardar estas instruções.

Modificar, instalar / usar o produto de forma diferente da forma prescrita, que envolve a perda de características técnicas / mecânica, portanto, invalida a garantia e não assumimos qualquer responsabilidade.

PL

MONTAŻ

Umieścić skrzynkę na podłodze. Patrz rys. 1.

Aby połączyć urządzenie używać gumowy przewód H05RN-F z podwójną powłoką, zwracając uwagę na symbole "+ -" ze złączem IP68.

Ten produkt jest zgodny z Normami CEI, tylko, jeżeli zasilany przez transformator bezpieczeństwa zgodny z obowiązującymi normami, o następujących charakterystykach:

Stabilizowany transformator bezpieczeństwa do diod LED prąd stały

700mA / 20W Uout max 60V

500mA / 12W Uout max 60V

350mA / 12W Uout max 60V

Umocować urządzenie do studzienki.

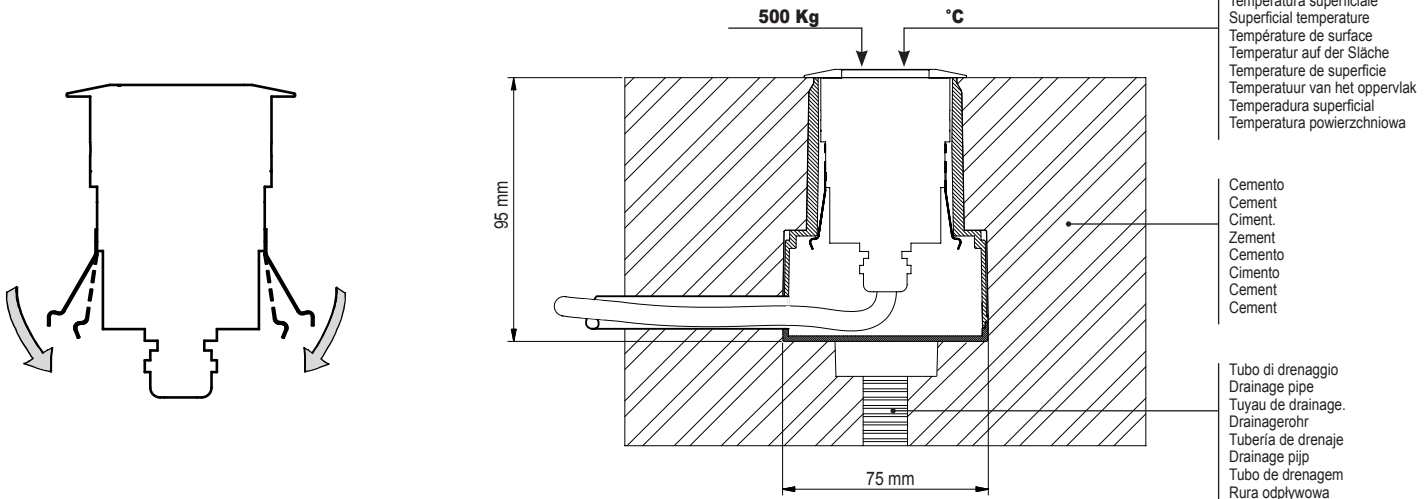
KONSERWACJA

Intervencje na instalacji elektrycznej są dozwolone tylko dla autoryzowanego wykwalifikowanego personelu.

Źródło światła zawarte w tym urządzeniu nie jest wymienna.

Przechowywać niniejszą instrukcję użytkownika.

Wprowadzanie zmian, jak również instalacji / użytkownika produktu innego niż to konieczne, wiąże się z utratą cech mechanicznych / technicznych konsekwencji anulowania gwarancji i nie ponoszą żadnej odpowiedzialności.



②

PER LA GIUNZIONE UTILIZZARE UN CONNETTORE IP68-1 mt
FOR THE JOINT USE AN IP68-1 mt CONNECTOR
POUR L'UTILISATION CONJOINTE D'UN CONNECTEUR IP68-1 mt
FÜR DIE VERBINDUNG VERWENDEN SIE EINEN VERBINDER IP68-1 mt
PARA EL USO CONJUNTO DE UN CONECTOR IP68-1 mt
VOOR HET GEZAMENLIJK GEBRUIK VAN EEN IP68-1 mt-CONNECTOR
PARAA UTILIZAÇÃO CONJUNTA DE UM CONECTOR IP68-1 mt
DO WSPÓLNEGO UŻYTKU ZŁĄCZA IP68-1 mt

L'UTILIZZO DI UN CAVO DIVERSO DA QUELLO PRESCRITTO COMPORTA LA PERDITA DEL GRADO DI PROTEZIONE ALL'ACQUA - THE USE OF A CABLE DIFFERING TO THAT PRESCRIBED WILL RESULT IN A LOSS IN THE DEGREE OF WATER PROTECTION - L'UTILISATION D'UN CABLE DIFFÉRENT DE CELUI PRÉSCRIT PROVOQUE LA PERTE DU DEGRÉ DE PROTECTION CONTRE L'EAU - DER EINSATZ EINES ANDEREN KABELS ALS DAS VORGESCHRIEBENE HAT ZUR FOLGE, DASS SICH DER SCHUTZGRAD DES WASSERS SENKT - LA UTILIZACIÓN DE UN CABLE DIFERENTE DEL PRESCRITO LLEVA CONSIGO LA PÉRDIDA DEL GRADO DE PROTECCIÓN CONTRA EL AGUA - BIJ TOEPASSING VAN EN ANDERE KABEL DAN VOORGESCHREVEN VERVALT DE BESCHERMINGSGRAD VOOR WATERDICHTHEID - UTILIZAR UM CABO DIFERENTE DAQUELE CONTEMPLADO SIGNIFICA PERDER O GRÁU DE PROTEÇÃO CONTRA ÁGUA - UŻYCIE KABLA INNEGO NIŻ WYMAGANY POWODUJE UTRATĘ STOPNIA OCHRONY PRZED WODĄ.

min. $\varnothing$ 4 mm
max. $\varnothing$ 7 mm
H05RN-F
2x0,75 mm²

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo staff di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

If the external flexible cable of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent customer service or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

Si le câble flexible à l'extérieur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service après-vente, ou par du personnel qualifié équivalent, au but d'éviter tout danger.

Im Fall eines äußeren flexiblen Kabels beschädigt wird, muß es vom Hersteller oder von seinem Kundendienst, oder von gleichwertigen Fachkräften ersetzt werden, um keine Gefahr zu laufen.

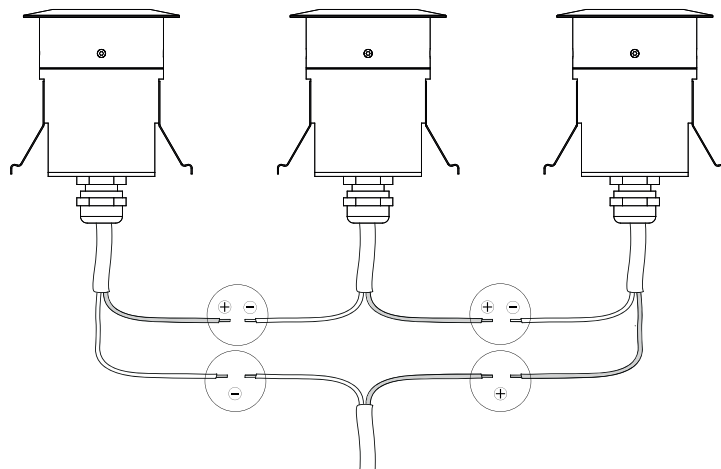
Si el cable flexible externo este aparato se estropea, tiene que cambiarlo el el constructor o alguien de su staff de asistencia o el personal calificado equivalente, de forma de evitar peligros.

Als de externe kabel van dit apparaat beschadigd wordt, dan moet hij, om risico's te voorkomen, door de fabrikant, door zijn servicedienst of door gelijkwaardig vakbekwaam personeel vervangen worden.

Se o cabo flexível externo deste aparelho estraga-se deve ser substituído pelo fabricante ou por sua equipe de assistência ou por pessoal qualificado para evitar situações de perigo.

Jeżeli zewnętrzny przewód giętki tego urządzenia zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpieczeństwa musi być on wymieniony przez konstruktora lub przez serwis techniczny lub przez upoważniony wykwalifikowany personel.

max 4 apparecchi collegati al trasformatore per una distanza max mt. 30
max 4 fittings connected to the transformer for a max distance mt. 30
max 4 appareils branchés au transformateur pour une distance max mt. 30
max 4 Apparate zum Transformator verbunden für eine max Entfernung mt. 30
max 4 aparatos enlazados al transformador por una distancia max mt. 30
max 4 apparaten met de transformator verbonden over een max. afstand van 30 m.
max 4 aparelhos conectados ao transformador por uma distância máx mt. 30
max 4 urządzenia połączone do transformatora w max odległości 30 m.



700 mA / 20W Uout max 60V
500 mA / 12W Uout max 60V
350 mA / 12W Uout max 60V

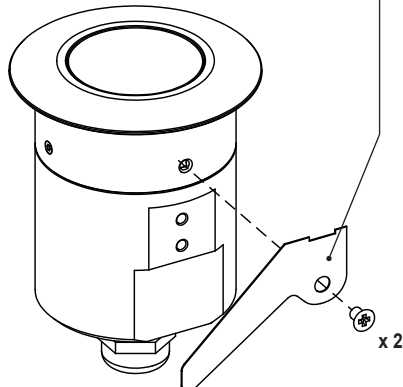
Trasformatore stabilizzato di sicurezza per LED corrente costante
Stabilized safety transformer for LEDs constant current
Transformateur de sécurité stabilisé pour LED courant constant
Stabilisierter Sicherheitstransformator für LEDs konstanter Strom
Transformador de seguridad estabilizado para LED corriente constante
Gestabiliseerde veiligheidstransformator voor LED's constante stroom
Transformador de segurança estabilizado para LEDs corrente constante
Stabilizowany transformator bezpieczeństwa do diod LED prąd stały

Sistemare il trasformatore in una zona protetta da acqua ed umidità
Put the transformer in an area protected from water and humidity
Positionner le transformateur dans un endroit protégé de l'eau et de l'humidité
Stellen Sie den Transformator in einen Platz, der vor Wasser und Feuchtigkeit geschützt ist
Poner el transformador en una zona protegida de agua y humedad
Plaats de transformator op een plaats waar hij tegen water en vocht beschermt is
Posicionar o transformador em uma área protegida contra água e humidade
Umieścić transformator w miejscu chronionym przed wodą i wilgocią

③

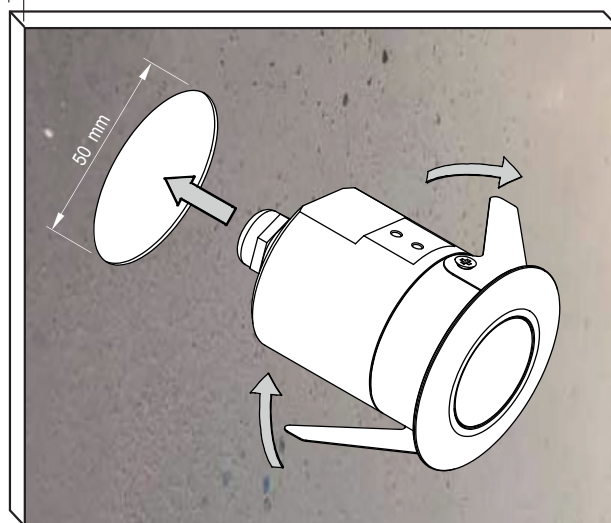
28-4197-48

Molle per montaggio in controsoffitti e pannellature
Spirals for false ceilings and paneling mounting
Ressorts pour le montage dans les faux plafonds et les panneaux
Federn zur Montage in Zwischendecken und -tafeln
Muelles para montaje en falsos techos y paneles
Veren voor montage in valse plafonds en panelen
Molas para montagem em tetos falsos e painéis
Sprężyny do montażu w sufitach podwieszanych i panelach

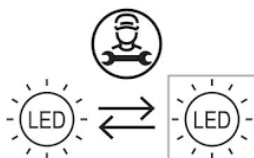


④

min. 1 mm
max. 15 mm



⑤



Per la sostituzione del LED contattare l'azienda IVELA.
To replace the LED, contact the IVELA company.
Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société IVELA.
Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma IVELA.
Para sustituir el LED llame a la empresa IVELA.
Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf IVELA.
Para substituir o LED, contacte a empresa IVELA.
Aby wymienić diodę LED, skontaktuj się z firmą IVELA.